

September 20, 2022 @ 4:00 p.m./20 septembre 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 Street Closures and Noise By-Law Exemptions

Street Closures:

- Legs for Literacy – October 23, 2022 – Streets affected: Vaughan Harvey Boulevard, Canada Street, Main Street and King Street
- Royale Greater Moncton Santa Claus Parade – Streets affected: Vaughan Harvey Boulevard, Main Street – November 26, 2022

Noise Exemptions:

- Legs for Literacy – October 23, 2022
- Royale Greater Moncton Santa Claus Parade – November 26, 2022

Motion: That Moncton City Council approve the temporary event street closure and noise by-law exemption requests as outlined in the background section of the Council Report Form to allow the following events to proceed as planned:

Street Closures:

- Legs for Literacy – October 23
- Greater Moncton Santa Claus Parade – November 26

Noise By-Law Exemptions for programming associated with the following events:

- Legs for Literacy – October 23
- Greater Moncton Santa Claus Parade – November 26

Fermetures de rues et exemptions à l'Arrêté concernant les bruits excessifs

Fermetures de rues :

- Courir pour lire – 23 octobre 2022 – Voies touchées : boul. Vaughan Harvey, rue Canada, rue Main et rue King
- Défilé Royale du père Noël du Grand Moncton – Voies touchées : boul. Vaughan Harvey, rue Main – 26 novembre 2022

Exemptions à l'Arrêté concernant les bruits excessifs :

- Courir pour lire – 23 octobre 2022
- Défilé Royale du père Noël du Grand Moncton – 26 novembre 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve les demandes d'exemptions provisoires en vertu de l'Arrêté concernant la fermeture de rues et l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la Ville de Moncton selon les modalités exposées dans la section du contexte du formulaire de Rapport au Conseil afin de permettre que les événements suivants se déroulent comme prévu :

Fermetures de rues :

- Courir pour lire – 23 octobre
- Défilé du père Noël du Grand Moncton – 26 novembre

Exemptions à l'Arrêté concernant les bruits excessifs pour les programmes associés aux événements suivants :

- Courir pour lire – 23 octobre
- Défilé du père Noël du Grand Moncton – 26 novembre

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

- 6.1.1 **Presentation** – Update on Services – Courage Centre: Beauséjour Family Crisis Centre Inc. – Kristal LeBlanc, CEO

Présentation – Mise à jour au sujet des services – Centre Courage : Centre de ressources et de crises familiales Beauséjour – Kristal LeBlanc, directrice générale

- 6.1.2 **Presentation** – Moncton Boys and Girls Club 65th Anniversary – Moncef Lakouas

Présentation – 65^e anniversaire du Repaire Jeunesse Moncton – Moncef Lakouas

- 6.1.3 **Presentation** – Shelter Movers Greater Moncton and the Gender-Based Violence Crisis – Renée Charron, Expansion Specialist

Présentation – Transit Secours Grand Moncton et la violence liée au genre – Renée Charron, spécialiste d'expansion

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – September 12, 2022

Recommandation(s) – Séance à huis clos – 12 septembre 2022

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 **Quotation #QP22-075** – Clean-Up of Unsightly Premises

Motion: That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Quotation #QP22-075 for the Clean-Up of Unsightly Premises to Yard Guyz, for a one (1) year period in accordance with the Hourly Labour Rates and Equipment Rates specified in their bid submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$242,736.25, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interest to do so.

Proposition de prix QP22-075 – Nettoyage de lieux inesthétiques

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la proposition de prix n° QP22-075 pour le nettoyage de lieux

inesthétiques à Yard Guyz pour une durée d'une (1) année conformément aux taux de main-d'œuvre horaires et aux taux d'équipement précisés dans sa proposition, ce qui représente, pour ce contrat annuel, une valeur totale estimative de 242 736,25 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat est assorti d'options permettant de le proroger pour une durée d'au plus deux (2) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.2 **Tender #TCS22-046** – Salisbury Road Park and Grove Hamlet Trail Projects

Motion: That Moncton City Council approve the award of Tender #TCS22-046 – Park Upgrades No. 3 – Grove Hamlet Park and 150 Bond Drive, to the lowest bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being J.K. Fraser & Son Ltd., for the Total Tendered Price of \$276,069.77, including H.S.T. @ 15%.

It is also recommended that a Ten Percent (10%) Contingency Allowance in the amount of \$27,606.97, including H.S.T. @ 15% be established as part of the project budget should any additional costs be incurred due to unknown or unforeseen site conditions.

Furthermore, it is recommended that the Mayor and City Clerk be authorized to sign an agreement with J.K. Fraser & Son Ltd. and affix the Corporate Seal of the City of Moncton, thereto.

Appel d'offres TCS22-046 – Projets du parc du chemin Salisbury et du sentier Grove Hamlet

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de l'Appel d'offres TCS22-046 (Travaux de réfection de parc n° 3 – parc Grove Hamlet et 150, promenade Bond), au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions ainsi que le cahier des charges de l'appel d'offres, soit J.K. Fraser & Son Ltd., en contrepartie du prix total offert de 276 069,77 \$, dont la TVH de 15 %.

Il est également recommandé de constituer une provision pour éventualités de dix pour cent (10 %), soit la somme de 27 606,97 \$, dont la TVH de 15 %, dans le budget du projet au cas où il faudrait engager des frais supplémentaires en raison des conditions inconnues ou imprévues du site.

Il est en outre recommandé que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer un contrat avec J.K. Fraser & Son Ltd. et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.3 Provincial Electoral Boundaries and Representation Commission

WHEREAS the City of Moncton is now the largest city in New Brunswick with a population of 79,470 based on the 2021 Federal census, and the 2nd fastest growing Census Metropolitan Area in the country;

AND WHEREAS currently, there are two ridings we would define as urban (ridings 19-Moncton Centre and 20-Moncton South) that fall solely within the municipal boundaries of the City of Moncton that, are bordered by the 3 other Moncton ridings (18-Moncton East, 21-Moncton Northwest, and 22-Moncton Southwest) that cover areas well beyond our municipal boundaries;

AND WHEREAS the City of Moncton continues to lead the Province in economic growth and is experiencing record years of development (the total value of building permits for the first half of 2022 came in at a staggering \$220,514,540 spread out over 624 permits) making Moncton a prime destination for people to move to, invest, and expand their business - actions that speak to our community's quality of life and limitless opportunities;

AND WHEREAS relative to population size, Greater Moncton attracted more people (migrants from elsewhere in Canada and immigrants combined) than Halifax, Calgary, Vancouver and more than 90% of Canada's 130+ urban centres (CMAs/CAs);

AND WHEREAS urban and rural residents often have competing interests and objectives, and as our city grows, these differences will continue to increase;

AND WHEREAS subsequent electoral boundaries redistribution exercise will more than likely require that our 5 ridings be entirely situated with our municipal boundaries due to our population growth;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the City of Moncton suggest redrawing our 5 electoral districts exclusively within the boundaries of the City of Moncton.

Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation

- ATTENDU QUE** la Ville de Moncton est aujourd’hui la plus grande municipalité du Nouveau-Brunswick, avec une population de 79 470 habitants d’après le Recensement fédéral de 2021, et la deuxième région métropolitaine de recensement pour la croissance la plus rapide dans ce pays;
- ATTENDU QU’** à l’heure actuelle, il y a deux circonscriptions que nous définirions comme des circonscriptions urbaines (soit les circonscriptions 19 de Moncton-Centre et 20 de Moncton-Sud), qui font uniquement partie du périmètre municipal de la Ville de Moncton, qui sont cernées par trois autres circonscriptions de Moncton (soit les circonscriptions 18 de Moncton-Est, 21 de Moncton-Nord-Ouest et 22 de Moncton-Sud-Ouest) et qui s’étendent sur des zones qui débordent largement notre périmètre municipal;
- ATTENDU QUE** la Ville de Moncton continue de mener la croissance économique du Nouveau-Brunswick et connaît des années de développement sans précédent (la valeur totale des permis de construction pour le premier semestre de 2022 s’est établie au chiffre astronomique de 220 514 540 \$, répartis sur 624 permis), ce qui fait de Moncton une destination de prédilection pour les migrants, les investisseurs et les chefs d’entreprise qui veulent étendre leurs activités, ce qui témoigne de la qualité de vie et des perspectives infinies de notre collectivité;
- ATTENDU QUE** par rapport à la taille de sa population, le Grand Moncton a attiré plus de gens (migrants venus d’ailleurs au Canada et immigrants réunis) que Halifax, Calgary, Vancouver et plus de 90 % des 130 centres urbains et plus (RMR et AR);
- ATTENDU QUE** les résidents des zones urbaines et rurales ont souvent des intérêts et des objectifs divergents et qu’à l’heure où notre ville se développe, ces divergences continuent de s’accroître;
- ATTENDU QUE** compte tenu du travail subséquent de réaménagement des frontières électorales, nos cinq circonscriptions seront vraisemblablement entièrement situées dans notre périmètre municipal en raison de la croissance de la population;

IL EST PAR LES PRÉSENTES RÉSOLU QUE la Ville de Moncton suggère de retracer nos cinq circonscriptions électorales exclusivement dans le périmètre de la Ville de Moncton.

10.4 **Motion** – Guaranteed Livable Basic Income Resolution – Councillor Léger

- WHEREAS** the growing social crisis and impacts of poverty have downstream effects on our municipality, putting unsustainable pressure on our limited resources to deliver necessary public services and social supports as we struggle to keep up with downloaded responsibilities.
- WHEREAS** Basic Income addresses key social determinants of health, such as income and housing, it can alleviate pressures on municipalities to address poverty and fill gaps in social supports, such as shelter, housing, food security and mental health. Research and pilots show that when people have a sufficient and secure income their mental and physical health improves; they have the capacity to secure more affordable, suitable, and safe housing, childcare, healthy food, and transportation; and poverty rates decrease.
- WHEREAS** the provision of a guaranteed livable basic income would benefit individuals, families and communities and protect the most vulnerable in society, it would also support community resilience by facilitating the transition to a local economy that responds to the climate crisis and other major challenges. Evidence shows that a federally funded basic income that improves people’s financial stability is possible, as successful income transfer programs already exist in Canada for seniors (Old Age Security and the Guaranteed Income Supplement) and for parents (Canada Child Benefit (CCB)).

THEREFORE be it resolved that the City of Moncton write a letter to the Prime Minister, New Brunswick Members of Parliament, and the Premier of New Brunswick, calling on these orders of government to work towards implementing a Guaranteed Livable Basic Income to eradicate poverty and homelessness, and ensure everyone has sufficient income to meet their basic needs."

Motion – Résolution en faveur du revenu de base garanti – Charles Léger, conseiller

- ATTENDU QUE** la crise sociale s’intensifie et la pauvreté entraîne des répercussions en aval sur notre municipalité, ce qui entraîne une pression intenable sur nos ressources limitées pour offrir les services publics et les soutiens

sociaux nécessaires alors que nous arrivons à peine à remplir les responsabilités qui nous sont transférées;

ATTENDU QUE

le revenu de base s’attaque aux principaux déterminants sociaux de la santé, comme le revenu et le logement. Il peut alléger les pressions pesant sur les municipalités pour lutter contre la pauvreté et combler les écarts relatifs aux soutiens sociaux, comme les refuges, le logement, la sécurité alimentaire et la santé mentale. Des travaux de recherche et des projets pilotes révèlent qu’un revenu suffisant et assuré améliore la santé physique et mentale, qu’il augmente la capacité d’assumer les coûts des services de garde d’enfants, des aliments sains, du transport et d’un logement plus sûr, abordable et convenable, et qu’il réduit les taux de pauvreté;

ATTENDU QUE

la fourniture d’un revenu de base garanti profiterait aux individus, aux familles et aux collectivités, en plus de protéger les membres les plus vulnérables de la société. Un revenu de base garanti contribuerait d’ailleurs à soutenir la résilience communautaire en facilitant la transition vers une économie locale qui fait face à la crise climatique et à d’autres défis importants. La mise en œuvre réussie de programmes de transfert du revenu au Canada – pour les personnes âgées (Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) et les parents (Allocation canadienne pour enfants) – a prouvé qu’il est possible d’offrir un revenu de base, financé par le gouvernement fédéral, qui renforce la stabilité financière;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE la Ville de Moncton rédige une lettre à l’intention du premier ministre du Canada, des députés du Nouveau-Brunswick et du premier ministre du Nouveau-Brunswick pour demander qu’on déploie des efforts à ces différents paliers du gouvernement pour mettre en œuvre un revenu de base garanti visant à mettre fin à la pauvreté et à l’itinérance, de même qu’à assurer un revenu suffisant permettant à quiconque de subvenir à ses besoins fondamentaux.

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.1 Resolution: New Brunswick Municipal Finance Corporation – Application for financing (MCBB)

Resolved that the Clerk and/or Treasurer and/or Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of Moncton debenture in the principal amount of **\$11,097,000** on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Municipal Finance Corporation, and be it resolved that the Municipality of Moncton agree to issue post-dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture.

I certify that the above is a true and exact copy of a resolution passed by the Council of the Municipality of the Moncton while in regular/special session held September 20th, 2022.

OIC/O. M. No.	Date of OIC/O.M.	Date of Council’s Resolution authorizing Application to the MCBB	Purpose by <u>Function</u>	Amount in Dollars	Term for each Amount
18-0013	Mar. 12/18	Dec. 18/17	Water and Sewer (This was originally 10 years, but actual borrow request is 5 years)	\$ 392,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 3/18	Water and Sewer	\$ 204,000	5 year
20-0009	Mar. 9/20	Dec. 2/19	Water and Sewer	\$ 278,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Water and Sewer	\$ 3,360,000	5 year
22-0003	Jan. 10/22	Nov. 05/21	Water and Sewer	\$ 832,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Protective Services	\$ 15,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Recreation & Cultural Services	\$ 22,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Transportation Services	\$ 35,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Transportation Services	\$ 488,000	10 year
19-0065	Aug. 19/19	Dec. 03/18	Transportation Services	\$ 1,225,000	10 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Environmental Development Services	\$ 38,000	5 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	General Government	\$ 246,000	5 year

20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Protective Services	\$ 208,000	5 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Recreation & Cultural Services	\$ 947,000	10 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Transportation Services	\$ 495,000	10 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Environmental Development Services	\$ 11,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	General Government	\$ 45,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Protective Services	\$ 101,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Transportation Services	\$ 286,000	10 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Recreation & Cultural Services	\$ 767,000	10 year
21-0070	Jan. 10/22	Nov. 05/21	Recreation & Cultural Services	\$ 357,000	10 year
21-0070	Jan. 10/22	Nov. 05/21	Transportation Services	\$ 745,000	10 year

Résolution : Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick – Demande de financement (Commission des emprunts de capitaux par les municipalités)

Il est résolu que la greffière, le trésorier ou la mairesse, ou les trois à la fois, soient autorisés à émettre et à vendre, à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, une débenture de la municipalité de **Moncton** pour le montant en capital de **11 097 000 \$** selon les clauses et les conditions recommandées par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick. Il est également résolu que la municipalité de **Moncton** s'engage à établir des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, selon les modalités et dans les cas demandés pour acquitter le capital et les intérêts de cette débenture.

Je certifie que le texte ci-dessus est une copie fidèle et exacte de la résolution adoptée par le Conseil de la municipalité de **Moncton** à l'occasion d'une séance ordinaire ou extraordinaire tenue le 20 septembre 2022.

<u>DC/OM n°</u>	<u>Date du DC/de l'OM</u>	<u>Date de la résolution du Conseil autorisant la demande adressée à la CECM</u>	<u>Objectif par fonction</u>	<u>Montant en dollars</u>	<u>Durée pour chaque montant</u>
18-0013	12 mars 2018	18 décembre 2017	Services d'eau et d'égouts (dont une tranche de 11 000 \$ originellement prévue pour 10 ans, alors qu'en fait, la demande d'emprunt porte sur 5 ans.)	392 000 \$	5 ans
19-0013	11 mars 2019	3 décembre 2018	Services d'eau et d'égouts	204 000 \$	5 ans
20-0009	9 mars 2020	2 décembre 2019	Services d'eau et d'égouts	278 000 \$	5 ans
21-0005	11 janvier 2021	6 novembre 2020	Services d'eau et d'égouts	3 360 000 \$	5 ans
22-0003	10 janvier 2022	5 novembre 2021	Services d'eau et d'égouts	832 000 \$	5 ans
19-0013	11 mars 2019	3 décembre 2018	Services de protection	15 000 \$	5 ans
19-0013	11 mars 2019	3 décembre 2018	Services récréatifs et culturels	22 000 \$	5 ans
19-0013	11 mars 2019	3 décembre 2018	Services de transport	35 000 \$	5 ans
19-0013	11 mars 2019	3 décembre 2018	Services de transport	488 000 \$	10 ans
19-0065	19 août 2019	3 décembre 2018	Services de transport	1 225 000 \$	10 ans
20-0009	9 mars 2020	2 décembre 2019	Services d'aménagement environnemental	38 000 \$	5 ans
20-0009	9 mars 2020	2 décembre 2019	Services gouvernementaux généraux	246 000 \$	5 ans
20-0009	9 mars 2020	2 décembre 2019	Services de protection	208 000 \$	5 ans
20-0009	9 mars 2020	2 décembre 2019	Services récréatifs et culturels	947 000 \$	10 ans
20-0009	9 mars 2020	2 décembre 2019	Services de transport	495 000 \$	10 ans
21-0005	11 janvier 2021	6 novembre 2020	Services d'aménagement environnemental	11 000 \$	5 ans
21-0005	11 janvier 2021	6 novembre 2020	Services gouvernementaux généraux	45 000 \$	5 ans
21-0005	11 janvier 2021	6 novembre 2020	Services de protection	101 000 \$	5 ans
21-0005	11 janvier 2021	6 novembre 2020	Services de transport	286 000 \$	10 ans
21-0005	11 janvier 2021	6 novembre 2020	Services récréatifs et culturels	767 000 \$	10 ans
21-0070	10 janvier 2020	5 novembre 2021	Services récréatifs et culturels	357 000 \$	10 ans
21-0070	10 janvier 2020	5 novembre 2021	Services de transport	745 000 \$	10 ans

13. APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE